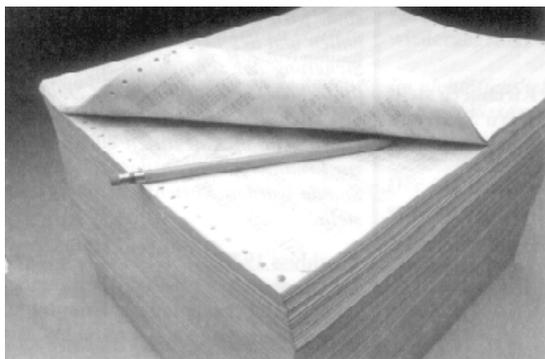




6. Oktober 2004

## Ergebnisse der Wahl zum 4. Sächsischen Landtag



in der Stadt Kirchberg  
am 19. September 2004

| <b>Wahlbeteiligung:</b>                     | <b>60,8 %</b>  |                         |  |              |                |               |    |     |
|---|----------------|-------------------------|--|--------------|----------------|---------------|----|-----|
| <i>Merkmal</i>                              | <i>Anzahl</i>  | <i>Merkmal</i>          | <i>Anzahl</i>                                |              |                |               |    |     |
| Wahlberechtigte:                            | 8.118          | Ungültige Zweitstimmen: | 120  |              |                |               |    |     |
| Wähler <sup>1)</sup>                        | 4.936          | Gültige Zweitstimmen:   | 4.816  |              |                |               |    |     |
| Ungültige Erststimmen:                      | 182            |                         |  |              |                |               |    |     |
| Gültige Erststimmen:                        | 4.754          |                         |  |              |                |               |    |     |
| Von den gültigen Erststimmen entfallen auf: |                |                         | Von den gültigen Zweitstimmen entfallen auf: |              |                |               |    |     |
|   | <u>absolut</u> | <u>%</u>                | <u>absolut</u>                               | <u>%</u>     | <u>absolut</u> | <u>%</u>      |    |     |
| CDU   |                |                         | CDU  | 2.114        | 43,9           | BüSo          | 42 | 0,9 |
| Nicolaus, Kerstin                           | 2.395          | 50,4                    | PDS  | 1.111        | 23,1           | AUF-<br>BRUCH | 21 | 0,4 |
| PDS   |                |                         | SPD  | 387          | 8,0            | DGG           | 18 | 0,4 |
| Mrasek, Petra                               | 1.127          | 23,7                    | GRÜNE  | 121          | 2,5            | Tierschutz    | 87 | 1,8 |
| SPD   |                |                         | NPD  | 545          | 11,3           |               |    |     |
| Dr. Keller, Stefan                          | 389            | 8,2                     | FDP  | 209          | 4,3            |               |    |     |
| GRÜNE                                       |                |                         | DSU  | 26           | 0,5            |               |    |     |
| Dr. Böttger, Martin                         | 178            | 3,7                     | PBC  | 95           | 2,0            |               |    |     |
| FDP   |                |                         | GRAUE  | 40           | 0,8            |               |    |     |
| Tippelt, Nico                               | 288            | 6,1                     |  |              |                |               |    |     |
| PBC   |                |                         |  |              |                |               |    |     |
| Seuß, Winfried                              | 125            | 2,6                     |  |              |                |               |    |     |
| BüSo -                                      |                |                         |  |              |                |               |    |     |
| Geisendörfer, Ralf                          | 81             | 1,7                     |  |              |                |               |    |     |
| Offensive D -                               |                |                         |  |              |                |               |    |     |
| Schuffenhauer, Uwe                          | 86             | 1,8                     |  |              |                |               |    |     |
| WERNER -                                    |                |                         |  |              |                |               |    |     |
| Werner, Margit                              | 85             | 1,8                     |  |              |                |               |    |     |
| <b>Insgesamt:</b>                           | <b>4.754</b>   |                         | <b>Insgesamt:</b>                            | <b>4.816</b> |                |               |    |     |

<sup>1)</sup> Im Wahlergebnis der Stadt Kirchberg ist das Ergebnis der Briefwahl der Mitgliedsgemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld enthalten.



## Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das Jahr 2004 des Zweckverbandes

### „Bäderverband Kirchberg-Hartmannsdorf“

Aufgrund von § 74 SächsGemO hat die Verbandsversammlung am 20.04.04 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2004 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2004 wird festgesetzt mit

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| den Einnahmen und Ausgaben von je | <b>87.150 EUR</b> |
| davon im Verwaltungshaushalt      | <b>87.150 EUR</b> |
| im Vermögenshaushalt              | <b>0 EUR</b>      |

#### § 2

Der in den Einnahmen und Ausgaben ausgeglichene Finanzplan für die Jahre 2003 bis 2007 wird mit folgenden Gesamtsummen vorgeschlagen:

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Haushaltsjahr 2003 | 93.700 EUR |
| Haushaltsjahr 2004 | 87.150 EUR |
| Haushaltsjahr 2005 | 71.200 EUR |
| Haushaltsjahr 2006 | 71.200 EUR |
| Haushaltsjahr 2007 | 71.200 EUR |

#### § 3

Nach § 60 Abs. 1 Satz 3 SächsKomZG erhebt der Zweckverband eine Umlage von seinen Verbandsmitgliedern in Höhe

**53.450 EUR**

Hartmannsdorf, den 21.04.2004

Nicolaus  
Vorsitzende des Bäderzweckverbandes

Mit Schreiben vom 07. September 2004 bestätigte das Landratsamt des Landkreises Zwickauer Land die am 20.04.04 beschlossene Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2004.

Gemäß § 76 Abs. 3 SächsGemO liegt der Haushaltsplan des Zweckverbandes „Bäderverband Kirchberg-Hartmannsdorf“ für das Jahr 2004 in der Zeit vom

**07. Oktober bis 15. Oktober 2004**

in der Kämmererei des Rathauses Kirchberg während der Dienststunden öffentlich zur Einsichtnahme aus.

### Hinweis der Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek Kirchberg ist wegen Urlaub vom  
11. bis zum 29. Oktober 2004 geschlossen.

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das Jahr 2004 des Zweckverbandes

### „Grundschulen Kirchberg-Hirschfeld“

Aufgrund von § 74 SächsGemO hat die Verbandsversammlung am 08.06.04 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2004 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2004 wird festgesetzt mit den Einnahmen und Ausgaben

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| von je                       | <b>194.750 EUR</b> |
| davon im Verwaltungshaushalt | <b>194.750 EUR</b> |
| im Vermögenshaushalt         | <b>0 EUR</b>       |

#### § 2

Der in den Einnahmen und Ausgaben ausgeglichene Finanzplan für die Jahre 2003 - 2007 wird mit folgenden Gesamtsummen vorgeschlagen:

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Haushaltsjahr 2003 | 210.550 EUR |
| Haushaltsjahr 2004 | 194.750 EUR |
| Haushaltsjahr 2005 | 199.950 EUR |
| Haushaltsjahr 2006 | 203.350 EUR |
| Haushaltsjahr 2007 | 205.750 EUR |

#### § 3

Nach § 60 Abs. 1 Satz 3 SächsKomZG erhebt der Zweckverband eine Umlage von seinen Mitgliedsgemeinden in folgender Höhe:

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Kirchberg:  | <b>131.000 EUR</b> |
| Hirschfeld: | <b>61.000 EUR</b>  |

Kirchberg, den 09.06.04

Becher  
Verbandsvorsitzender

Mit Schreiben vom 08. September 2004 bestätigte das Landratsamt des Landkreises Zwickauer Land die am 08.06.04 beschlossene Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2004.

Gemäß § 76 Abs. 3 SächsGemO liegt der Haushaltsplan des Zweckverbandes „Grundschulen Kirchberg - Hirschfeld“ für das Jahr 2004 in der Zeit vom

**07. Oktober bis 15. Oktober 2004**

in der Kämmererei des Rathauses Kirchberg während der Dienststunden öffentlich zur Einsichtnahme aus.

---

Nächster Redaktionsschluss: **11.10.2004**

Nächster Erscheinungstag: **20.10.2004**

---



## Presseinformation



Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Zwickau

### Initiative für die zusätzliche Beschäftigung von Arbeitslosenhilfebeziehern

Bezieher von Arbeitslosenhilfe können mit Zustimmung der Agentur für Arbeit gemeinnützige und zusätzliche Arbeiten verrichten. Hierbei handelt es sich um eine nicht versicherungspflichtige Beschäftigung, für die dem Arbeitnehmer zuzüglich zur Arbeitslosenhilfe eine angemessene Mehraufwandsentschädigung gezahlt wird. Es erfolgt gegenwärtig und auch ab 01.01.2005 keine Anrechnung auf die Arbeitslosenhilfe/Sozialhilfe bzw. auf das Arbeitslosengeld II.

Die Initiative der Arbeitsagentur und der Kommune beginnt am 01.10.2004 und wird sich auf folgende Schwerpunkte konzentrieren: Stadt- und Dorferneuerung (Umwelt), Unterstützung der Kinder- und Jugendarbeit, haushaltsnahe Dienstleistungen, Seniorenbetreuung und Pflegehilfen, Wohlfahrtspflege und Städtischer Forst.

Interessierte Bezieher von Arbeitslosenhilfe können sich ab sofort an folgende Ansprechpartner wenden:

*Für Zwickau-Stadt - Gemeinsame Anlaufstelle Sozialamt/Agentur für Arbeit Zwickau, Frau Siggelkow, Tel. 0375/83 58 12, und Frau Schmidt, Tel. 0375/825814.*

*Für Zwickau-Land - Agentur für Arbeit Werdau, Frau Tröger, Tel. 03761/802 230, und Frau Eberwein-Bauer, Tel. 03761/802 232.*

## Bürgerbüro in Werdau geschlossen

Seit Montag, dem 27. September 2004, ist das Bürgerbüro im Werdauer Verwaltungszentrum in der Königswalder Str. 18 geschlossen. Das sei aufgrund der veränderten Personalsituation notwendig, informiert das Landratsamt. Der Tresen im Foyer ist als Informationspunkt dann zu den bisherigen Öffnungszeiten des Bürgerbüros durch Mitarbeiter der Firma Arndt besetzt.

Antragsbearbeitung, Fachauskünfte und Beratungen sind künftig im Bürgerbüro Zwickau und in den Fachämter sowie Fachdiensten möglich. Anträge auf Befreiungen von der Rundfunkgebührenpflicht, auf die „Aktion 55“ und auf Aufwandsentschädigungen an im sozialen Bereich tätige Bürger können künftig ausschließlich im Zwickauer Bürgerbüro in der Robert-Müller-Straße 4 bis 8 gestellt werden.

## Die BfA informiert:

Der Versichertenälteste der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte führt regelmäßig Sprechstunden im Rathaus der Stadt Kirchberg durch.

Versicherte der BfA und auch anderer Rentenversicherungsträger können

- Anträge auf Kontenklärung stellen;
- Altersrenten, Hinterbliebenenrenten, Erwerbsminderungsrenten beantragen;
- Kopien beglaubigen lassen;
- sich zum Rentenrecht beraten lassen.

Die Anträge werden komplett und abschließend bearbeitet - es erübrigt sich der Weg zum Rentenversicherungsträger in Zwickau. Der Versichertenälteste ist datenschutzverpflichtet. Alle Leistungen sind kostenlos.

Die Sprechstunden finden am 2. und 4. Mittwoch im Monat statt. Bei Bedarf werden sie erweitert. In jedem Fall ist eine telefonische Termin- und Zeitvereinbarung erforderlich (Ruf: 03761/804240). Bei der telefonischen Anmeldung wird bereits besprochen, welche Unterlagen zum Termin mitzubringen sind, sodass in der Regel nur ein Termin nötig ist.

## Kostenlose Energieberatung

Nächste kostenlose Energieberatung im Rathaus Kirchberg, Besprechungszimmer im Gebäude Altmarkt 1 - Bauamt (Erdgeschoss) am:

**Dienstag, 19.10.2004, von 16.00 bis 18.00 Uhr.**

Voranmeldung im Sekretariat des Bürgermeisters oder telefonisch unter 037602/83100.

### Beratungsschwerpunkte:

- Wärmepumpen; Erdwärmennutzung, Solar,
- Allgem. Heizungs- und Lüftungsanlagen,
- Energetische Prüfung von Energieabrechnungen (keine Mietrechtsberatung),
- Senkung des Raumwärmebedarfes (kostensparendes Heizen und Lüften).

## An alle Haushalte im Ortsteil Leutersbach

Die Entsorgung der „Gelben Tonnen“ und „Blauen Tonnen“ im OT Leutersbach erfolgt ab sofort für alle Haushalte bis zur „Plattenstraße“ wieder entlang der Hauptstraße nach Tourenplan.

**„Gelbe Tonne“ - montags ungerade Kalenderwoche**  
**„Blaue Tonne“ - freitags gerade Kalenderwoche**

Die Entsorgung der „Gelben, Blauen und Restmülltonnen“ der Haushalte ab „Plattenstraße bis zum „Großen Teich“ erfolgt gemäß der an die betreffenden Haushalte durch das Ordnungsamt ausgeteilten Handzettel.

D. Dix, Leiter des Ordnungsamtes

## Kirchberger Nachrichten

### Herausgeber:

Druck und Verlag:  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verantwortlich für den übrigen Inhalt:

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Erscheinungsweise:

### Stadt Kirchberg und Secundo-Verlag GmbH, 08496 Neumark/Sachsen

Secundo-Verlag, Auenstr. 3, 08496 Neumark, Tel. 037600/3675, Fax 037600/3676  
Bürgermeister der Stadt Kirchberg, Wolfgang Becher  
Das Redaktionskollegium - Stadtverwaltung Kirchberg, Neumark 2, 08107 Kirchberg,  
Tel. 037602/83100 oder 83113, Fax 037602/83299, eMail: Stadt@Kirchberg.de; Internet: www.Kirchberg.de  
Peter Geiger, Geschäftsführer des Secundo-Verlag GmbH  
Vierzehntägig, kostenlos an alle erreichbaren Haushalte



## Familienzentrum im „Haus der PARITÄT“ Kirchberg

Bahnhofstraße 19, 08115 Kirchberg, Tel. (037602) 66 509, Fax (037602) 67 91 55

### Programm vom 06.10. bis 30.10.2004

#### 6. Oktober - Mittwoch

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff

#### 7. Oktober - Donnerstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 bis  
12.00 Uhr Kinderstube  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff  
13.30 bis  
15.00 Uhr Sprechstunde des Mieterschutzvereins Zwickauer Land e. V.

#### 11. Oktober - Montag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
08.30 bis  
18.00 Uhr Schuldnerberatung  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
10.00 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 1  
13.30 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 2  
14.45 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 3

#### 12. Oktober - Dienstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 Uhr Dienstagstreff - Zeit zum Quatschen und für gemeinsame Unternehmungen  
09.00 Uhr Beratung Frau und Beruf  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
14.00 Uhr Senioren-Singen

#### 13. Oktober - Mittwoch

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
14.00 Uhr Vortrag mit Herrn Feustel: „Das Tal der Zwickauer Mulde“

#### 14. Oktober - Donnerstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 bis  
12.00 Uhr Kinderstube  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“

- 16.00 Uhr Klöppeln  
16.00 Uhr Treffen der SHG Menschen mit Ängsten und Depressionen

#### 15. Oktober - Freitag

- 09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“

#### 18. Oktober - Montag

- 08.30 bis  
18.00 Uhr Schuldnerberatung  
09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
10.00 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 1  
13.30 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 2  
14.45 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 3

#### 19. Oktober - Dienstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 Uhr Dienstagstreff – Zeit zum Quatschen und für gemeinsame Unternehmungen  
09.00 Uhr Beratung Frau und Beruf  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
14.00 Uhr Senioren-Singen

#### 20. Oktober - Mittwoch

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“

#### 21. Oktober - Donnerstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 bis  
12.00 Uhr Kinderstube  
09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff  
09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“  
13.30 bis  
15.00 Uhr Sprechstunde des Mieterschutzvereins Zwickauer Land e. V.

#### 22. Oktober - Freitag

- 09.30 Uhr „Hurra, wir haben Ferien!“

#### 25. Oktober - Montag

- 08.30 bis  
18.00 Uhr Schuldnerberatung  
09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
10.00 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 1  
13.30 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 2  
14.45 Uhr Gymnastik der SHG Osteoporose 3

#### 26. Oktober - Dienstag

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug  
09.00 Uhr Dienstagstreff - Zeit zum Quatschen und für gemeinsame Unternehmungen: Wir laden zum Frauenfrühstück ein!  
09.00 Uhr Beratung Frau und Beruf  
14.00 Uhr Senioren-Singen

**27. Oktober - Mittwoch**

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug
- 16.00 Uhr Kreativwerkstatt für GROSS & klein „Kreatives mit Salzteig“
- 09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff
- 10.00 Uhr Treffen der SHG Chronischer Schmerz
- 14.00 Uhr Treffen der SHG Frauen nach Krebs
- 16.00 Uhr Kreativwerkstatt für GROSS & klein „Kreatives mit Salzteig“

**28. Oktober - Donnerstag**

- 09.00 bis  
16.00 Uhr Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug
- 09.00 bis  
12.00 Uhr Kinderstube
- 09.30 Uhr Mutter-Vater-Kind-Treff
- 16.00 Uhr Klöppeln
- 16.00 Uhr Treffen der SHG Menschen mit Ängsten und Depressionen

**30. Oktober - Samstag**

- 14.00 Uhr Seniorengedächtnisfeier  
Herzlich eingeladen sind die Geburtstagskinder der Monate Juni, Juli, August und September.

**Unser Beratungsangebot:**

Allgemeine Sozialberatung: Di - Do 9 - 16 Uhr und nach Rücksprache  
Beratung und Vermittlung von Mutter-Kind-Kuren: Di - Do 9 - 16 Uhr und nach Rücksprache  
Beratung des Vereins Freie Jugend- und Familienhilfe: Di 14 - 16 Uhr und nach telef. Rücksprache (64509)

**Ferienveranstaltungs-  
kalender****Montag, 11. Oktober**

- 09.30 Uhr Wir basteln uns ein tolles Windlicht  
Als hübsche Dekoration fürs eigene Zimmer oder für die nächste Halloween-Party, ein Windlicht kann man immer gebrauchen.  
Unkostenbeitrag 1,50 EUR

**Dienstag, 12. Oktober**

- 09.30 Uhr Herbstliche Kartengrüße  
Als Geburtstaggruß, als Geschenk für die beste Freundin oder einfach zum Sammeln eignen sich die hübschen Karten, die wir mit Herbstlaub u. a. gestalten werden.  
Unkostenbeitrag 1,00 EUR

**Mittwoch, 13. Oktober**

- 09.30 Uhr Wir kochen uns ein leckeres Mittagessen  
Hobbyköche und Feinschmecker aufgepasst!  
Heute kochen und essen wir wieder gemeinsam!  
Unkostenbeitrag 2,50 EUR

**Donnerstag, 14. Oktober**

- 09.30 Uhr Kerzenständer aus Holz  
Jetzt schon an Weihnachten denken! Die Kerzenständer aus Holz sind ein nettes Weihnachtsgeschenk für Mutti und Vati oder Oma und Opa.  
Unkostenbeitrag 1,50 EUR  
jeder weitere 1,00 EUR

**Freitag, 15. Oktober**

- 09.30 Uhr "Flussfahrt mit Huhn"  
Der Kinderfilmdienst kommt zu uns und zeigt einen spannenden Abenteuerfilm. Johanna und Robert fahren mit einem Floß zum Meer. Mit dabei ist ein Huhn. Auf ihrer abenteuerlustigen Fahrt werden sie vom Opa verfolgt, der die Kinder unbedingt einholen möchte.  
Unkostenbeitrag 1,00 EUR

**Montag, 18. Oktober**

- 09.30 Uhr Weihnachtsbaumschmuck - ganz einfach gemacht  
Mit Salzteig und guten Ideen lässt sich toller Schmuck für den Weihnachtsbaum oder Geschenkanhänger schnell herstellen.  
Unkostenbeitrag 1,00 EUR

**Dienstag, 19. Oktober**

- 09.30 Uhr Treffpunkt Familienzentrum - Alle Neune! - Wir gehen Kegeln! Bringt bitte Sportschuhe für die Kegelbahn mit! Unkostenbeitrag 1,50 EUR

**Mittwoch, 20. Oktober**

- 09.30 Uhr Verkehrsspiele und Quiz rund um den Straßenverkehr  
Die Verkehrswacht sorgt für einen interessanten Vormittag. Unkostenbeitrag 0,50 EUR

**Donnerstag, 21. Oktober, und Freitag, 22. Oktober**

- 09.30 Uhr Schöne Geschenkideen mit dem Webrahmen angefertigt  
Wir lernen die alte Technik des Webens kennen und fertigen auf einem Webrahmen einfache Gebrauchsgegenstände, die sich hübsch verziert gut als Geschenk eignen. Unkostenbeitrag (beide Tage zusammen) 2,50 EUR

**„Nun lass den Sommer gehen, lass  
Sturm und Winde wehen...!“**

Der Herbst beginnt - Zeit den Kleiderschrank einer gründlichen Inspektion zu unterziehen. Machen Sie die Garderobe ihrer Kinder herbst- und winterauglich. Der Second-Hand-Laden im Familienzentrum im „Haus der PARITÄT“ nimmt gut erhaltene Kinderkleidung für die kältere Jahreszeit in Kommission. Dabei haben Sie auch die Möglichkeit ihre Preisvorstellungen zu äußern. Natürlich können sie auch so bei uns vorbeischaun. Wir haben eine große Auswahl an Kinderbekleidung in allen Größen sowie Kinderbücher und Spielzeug. Vielleicht finden Sie hier schon das eine oder andere preiswerte Weihnachtsgeschenk für Ihre Kinder.  
Second-Hand-Laden für Kinderbekleidung und Spielzeug:  
Montag bis Donnerstag 9 bis 16 Uhr  
Bei Nachmittags- und Abendveranstaltungen des Familienzentrums entsprechend längere Öffnungszeiten.

**Pflegekurs für Angehörige von  
Demenzkranken**

Ein Pflegekurs für Angehörige von altersverwirrten Menschen bietet das Hilfsnetz Demenz der Stadtmission Zwickau in Kirchberg an. Am **25. Oktober** startet der Lehrgang in der ABS-Tagespflege im Haus der Parität, Bahnhofstr. 19. „Fünf Referenten informieren über die Stadien der Krankheit und



geben Tipps, wie man mit ihr umgeht“, sagt Ina Köhnke vom Hilfsnetz Demenz. Daneben werde über rechtliche Fragen informiert. Während den zweistündigen Nachmittagsveranstaltungen können demenzkranke Angehörige betreut werden. Die Kursgebühr wird gewöhnlich von der Krankenkasse bezahlt. Mehr Informationen gibt Ina Köhnke, Telefon 0375/3521182, oder das Internet [www.stadtmission-zwickau.de](http://www.stadtmission-zwickau.de).

## Der Bürgermeister gratuliert:



### Zum 70. Geburtstag:

Herrn Karl-Heinz Werner  
Frau Brigitte Hoffmann

am 12.10. in Kirchberg  
am 19.10. in Kirchberg

### Zum 75. Geburtstag:

Herrn Rudolf Kretzschmar  
Herrn Werner Braun  
Frau Elvira Schau

am 09.10. in Kirchberg  
am 11.10. in Kirchberg  
am 12.10. in Saupersdorf  
am 13.10. in Kirchberg  
am 15.10. in Stangengrün  
am 17.10. in Kirchberg

Frau Erna Schröpel

Herrn Gerhard Hendel

Herrn Heinz Bennewitz

Herrn Hans Haari

Frau Marga Bretschneider

Frau Christa Kögler

### Zum 80. Geburtstag:

Frau Isolde Schumann

Frau Martha Gerber

### Zum 85. Geburtstag:

Frau Johanna Hildegard Falck

am 07.10. in Kirchberg  
am 10.10. in Kirchberg  
am 11.10. in Saupersdorf

am 14.10. in Kirchberg  
am 16.10. in Kirchberg

### Zum 90. Geburtstag:

Frau Johanna Hildegard Falck

am 17.10. in Kirchberg

## 15. Vereinsfest des SV 1861 Kirchberg e. V. vom 15. bis 17. Oktober 2004

### Freitag, 15.10.2004

17.00 Uhr Beginn auf dem Sportplatz „Friedenshöhe“ Freizeitturnier mit Mannschaften aus Kirchberg und Umgebung. Gespielt wird um den „Sternquell-Cup“. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

### Samstag, 16.10.2004

Punktspiele

13.00 Uhr SV 1861 Kirchberg II - Friedrichsgrün II

15.00 Uhr Traditionsderby  
SV 1861 Kirchberg - SV Weißbach  
Sportplatz Friedenshöhe

### Live-Musik mit den „Prinzenbergern“ in der Sporthalle Christoph-Graupner-Straße

Einlass: 19.00 Uhr

Beginn: 20.00 Uhr

Preis: 5,00 EUR im Vorverkauf  
5,50 EUR Abendkasse

Vorverkaufsstellen: Fahrrad-Kramer, Reisebüro Nötzold,  
Sportlerheim Kirchberg

### Sonntag, 17.10.2004

09.00 bis Frührschoppen mit Musik in der Sporthalle Chr.-  
14.00 Uhr Graupner-Straße

## 3. Kirchberger Ballsportnacht am Christoph-Graupner-Gymnasium „Schmeckprinzen“ und „Fragezeichen“ auf Siegeszug

Ein Hauch von Olympia durchzog kürzlich die „Heiligen (Sport)Hallen“ des Kirchberger Christoph-Graupner-Gymnasiums. Nicht weniger als 13 Mannschaften standen sich zum Duell gegenüber. Kurz gesagt - es war „Ballsportnacht“. Schon zum dritten Mal infolge war es das Sportereignis des Jahres für die 11. und 12. Klassen des CGG. Die Teams wurden schon im Vorfeld selbstständig gebildet und so gingen z. B. „Die Fragezeichen“ unter der Leitung von Sina Feuerer in frisch gedruckten Mannschaften-T-Shirts an den Start.



(An dieser Stelle noch einmal einen großen Dank von der Mannschaft an Frau Waldenburger!) Zwischen 22 Uhr nachts und 5 Uhr morgens galt es für die insgesamt knapp 130 Schüler, sich in den Sportarten Volleyball, Fußball, Unihockey und Basketball zu beweisen. Das Hauptnahrungsmittel einiger Schüler und Lehrer war zweifelsohne an diesem Abend heißer Kaffee. In Spielpausen wurde lautstark angefeuert und so war der Stimmungs- und Lärmpegel teilweise stadionreif. Letztendlich siegten die „Schmeckprinzen“ vor den „Fragezeichen“ und „Otto's Schrecksekunde“. Der Preis waren rote Sieger-T-Shirts und Rugby-Bälle.

Für das Christoph-Graupner-Gymnasium  
André Muth

## Lehrgänge der IHK-Regionalkammer Zwickau

### Stenografie für Anfänger

06.10.2004 - 26.03.2005

Stenografie gehört nach wie vor zum „Handwerkszeug“ einer Sekretärin. In der IHK Regionalkammer Zwickau wird ab 06.10.2004 der nächste Kurs zum Erlernen der Stenografie beginnen. Der Unterricht findet jeweils mittwochs von 17.00 bis 19.30 Uhr und ab Stufe II zusätzlich 14-tägig samstags von 8.00 bis 10.30 Uhr statt. Der Lehrgang umfasst insgesamt 78 Unterrichtsstunden und bietet auch Interessenten mit verschütteten Kenntnissen eine Einstiegsmöglichkeit. Bei erfolgreichem bestandenen lehrgang-internen Test erhalten die Teilnehmer ein Zertifikat der IHK. Ihre Anfragen und Anmeldungen richten Sie bitte an Rosemarie Häckel, Ruf 0375/814-2411.



### Business English Stufe I

Interessenten mit guten Vorkenntnisse in der Englischen Sprache können ihre Sprachkenntnisse in dem **ab 06.10.2004** geplanten Lehrgang „Business English Stufe I“ weiter festigen und ausbauen. Der Lehrgang findet jeweils mittwochs von 17.30 Uhr bis 20.00 Uhr statt und endet nach 60 Unterrichtsstunden mit einem Zertifikat der IHK. Die Gruppenstärke ist auf max. 15 Teilnehmer begrenzt. Ihre Anfragen richten Sie bitte an Rosemarie Häckel, Ruf 0375/814-2411, oder an die Geschäftsstelle Glauchau, Ruf 03763/77727 7101.

### Buchführung und Steuerrecht

Am **14. Oktober 2004** beginnt der berufsbegleitende Lehrgang „Buchführung und Steuerrecht“. Der Lehrgang vermittelt die Grundlagen der Buchführung, einen Einblick in die Kostenrechnung, die Besonderheiten zum Jahresabschluss sowie die Steuern des Unternehmens. Er wird in den Räumen der IHK Regionalkammer Zwickau, Äußere Schneeberger Str. 34, 08056 Zwickau, durchgeführt und findet jeweils montags und donnerstags von 17.00 bis 20.15 Uhr statt. Ihre Anfragen richten Sie bitte an Evelin Estel, Ruf 0375/8142414.

## TÜV-Service-Center Zwickau:

**Bremstipp: Nicht erst in die Eisen gehen, wenn es brennt, sondern schon vorher kraftvoll verzögern ...**

Hart, aber leider wahr: Bestenfalls entscheiden gerade mal 1,8 Sekunden über Leben oder Tod – aber auch das nur, wenn die Bremsen dann tatsächlich einwandfrei funktionieren. Rainer Grunwald, Leiter des TÜV-Service Center Zwickau erläutert es kurz. „Von dem Augenblick, in dem Sie das Licht der Bremsleuchten des Vordermannes wahrnehmen, vergehen bei konzentrierter Fahrt etwa 0,6 bis 0,7 Sekunden, bis Sie reagieren - bei eintöniger Autobahnfahrt sogar bis zu 1,2 Sekunden. Dazu kommt die Ansprechzeit der Bremse, die sich aus dem Niedertreten des Pedals, dem Aufbau des Bremsdruckes, der Arbeit des Bremszylinders und schließlich dem Anlegen der Bremsbeläge an die Scheibe zusammensetzt. Erst dann beginnt der Bremsvorgang. Vom Erkennen der Gefahr bis dahin sind es im günstigsten Fall etwa 1,5 bis 1,8 Sekunden.“ Ein Auto ist immer so gut wie seine Bremsen. Deswegen empfiehlt es sich, in regelmäßigen Abständen Bremsen und Reifen überprüfen zu lassen. Rainer Grunwald verweist darauf, dass z. B. bei 62 Prozent aller Autos die Bremsflüssigkeit zu alt ist. Liegt der Siedepunkt unter 180 Grad, können sich Dampfblasen bilden und Bremsen versagen. Lassen Sie deshalb regelmäßig die Bremsflüssigkeit überprüfen und wechseln. Rainer Grunwald gibt dem Kraftfahrer gern weitere praktische Bremstipps mit auf den Weg. „Je mehr Reifenprofil, um so besser können Sie Kontakt zur Fahrbahn halten! Bremsen müssen gleichmäßig und kräftig wirken und spätestens nach einem Drittel des Pedalweges ansprechen. Grundregel: Nicht erst in die Eisen gehen, wenn es brennt, sondern schon dann kraftvoll verzögern, wenn es brenzlich werden könnte,“ sagt Grunwald. Was tun, wenn es brenzlich wird? Bei Autos ohne ABS bzw. ESP gilt: Der Wagen ist bei einer Blockierbremsung - der knallharte Tritt ins Pedal - nicht mehr lenkfähig. Ein letzter Trick, wenn sie in einen Anprall hineinschlittern: kurz vor dem Crash die Bremse lösen, der Wagen lässt sich für einen

scharfen Lenkeinschlag wieder lenken. Mindert die Wucht eines Zusammenstoßes und macht aus einer Frontalkollision ein glimpflichen „Streifschuss“. Durch „Stotterbremsen“ bei Notbremsung in Kurven hilft es z. B. in Intervallen zu bremsen und gegenlenken, dann vermeiden Sie eine Räderblockade und der Wagen schlägt nicht aus. Bei Autos mit ABS sorgt das System dafür, dass Räder bei Notbremsung nicht blockieren, der Wagen bleibt lenkfähig. Wenn Sie trotzdem in einer Kurve ins Schleudern geraten, kurz von der Bremse gehen und dadurch steigt die Lenkfähigkeit. Raffiniert ist BAS - „Brake Assist System“. Es ordnet vorsorglich eine Notbremsung an, wenn Fahrer nicht ausreichend ins Pedal tritt. Und ESP - „Electronic Stability Program“ - sorgt für eine bestmögliche Stabilisierung des Autos in allen Notsituationen und gleicht heftige Lenk- und Bremsfehler aus. Aber Achtung: Die Fahrphysik kann allerdings nicht überlistet werden, meint Grunwald abschließend.

Für Tipps jeder Art stehen die Experten des TÜV-Service Centers Zwickau jederzeit zur Verfügung. Es befindet sich an der Wildenfelder Straße und hat Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Telefon: 0375-292884, kostenlose Rufnummer für Anmeldung 0800 12 12 660.

## Die BARMER informiert: Bewegung bringt Bonuspunkte - Spezielles Angebot für Kinder und Jugendliche

Etwa 3000 Mädchen und Jungen aus Westsachsen erwarben im vergangenen Jahr das Schülersportabzeichen. Auch im neuen Schuljahr werden sich wieder zahlreiche Schulen am „Sportabzeichen Schulwettbewerb“ beteiligen.

Mehr Engagement „in Sachen Bewegung“ ist notwendig, denn jedes fünfte Kind und jeder dritte Jugendliche in unseren Städten und Dörfern ist übergewichtig. Falsche Ernährung und mangelnde körperliche Aktivität gehören zu den Hauptgründen, dass zu viele Pfunde auf die Waage kommen.

„Anreize für ein „bewegtes“ Leben mit gesunder Ernährung können nicht nur die Eltern geben“, sagt Jens Heinz von der BARMER in Zwickau. „Wir unterstützen Bemühungen, mehr sportliche Bewegung in den Alltag der Kinder zu bringen und bieten deshalb ein spezielles Bonusprogramm für 5- bis 12-Jährige sowie für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren an. Die BARMER belohnt den Erwerb des Sport- oder des Schwimmabzeichens ebenso wie die aktive Mitgliedschaft in einem Sportverein. Punkte sammeln kann man außerdem durch die Teilnahme an Präventionsmaßnahmen, Schutzimpfungen und Vorsorgeuntersuchungen“, ergänzt Jens Heinz. Erfolgreiche Teilnehmer erhalten Sachprämien, darunter ein Basketball-Set für die Jugendlichen oder ein Rucksack mit Trinkflasche für die Kinder.

„Die häufigsten Ursachen für Übergewicht sind mangelnde Bewegung und eine unausgewogene, zu fette Ernährung, die reich an Energie, aber arm an Nährstoffen ist“, begründet Jens Heinz das Engagement der BARMER, die als erste Krankenkasse ein solches Programm speziell für Kinder anbietet. Bereits in jungen Jahren müsse die Lust an körperlicher Aktivität und gesunder Ernährung geweckt werden, denn dieser Lebensabschnitt präge maßgeblich die Bewegungsfreude und den Geschmack.



## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Pfarrei

#### "Maria Königin des Friedens" Kirchberg

##### Mittwoch, 06.10.2004

16.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

17.00 Uhr hl. Messe

18.00 Uhr Sitzung Pfarrgemeinderat

##### Donnerstag, 07.10.2004

Austeilung der Krankenkommunion

##### Sonntag, 10.10.2004

10.30 Uhr hl. Messe mit Pfarrer Biedermann

##### Montag, 11.10.2004

17.00 Uhr Rosenkranzandacht

##### Mittwoch, 13.10.2004

keine hl. Messe

##### Donnerstag, 14.10.2004

18.30 Uhr Bibelkreis

##### Sonntag, 17.10.2004

09.00 Uhr hl. Messe

##### Montag, 18.10.2004

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Am 18. September fand unser diesjähriger Pfarrausflug statt. Wir besuchten die goldene Stadt Prag.



Wegen einer Brückensperrung mussten wir bei der Hinfahrt einen größeren Umweg in Kauf nehmen und erreichten unser Ziel erst gegen 11 Uhr. Das Mittagessen in einem großen Klosterrestaurant zog sich dann noch bis ca. 14 Uhr hin. So hatten wir den Nachmittag für die Prager Sehenswürdigkeiten vor uns. Die nicht so gut zu Fuß waren, blieben auf dem Burgberg. Eine Gruppe begleitete die tschechische Reiseleiterin in die Stadt. Wir besichtigten die Nikolauskirche und statteten der weltberühmten Figur des „Prager Jesulein“ bei den Karmeliterinnen in der Kirche „Maria vom Sieg“ einen kurzen Besuch ab. Es blieb auch noch Zeit für einen Bummel auf der Karlsbrücke mit ihren Statuen, den vielen Händlern, Künstlern und Straßenmusikanten. Höhepunkt des Tages war der Veitsdom. Nur für unsere Reisegruppe öffneten sich seine Pforten; wir wurden in die Wenzel-Kapelle geführt, die sonst meist für die Besucher geschlossen bleibt. In der Kapelle steht der Sarkophag des hl. Wenzel, des Schutzheiligen und ersten Staatsmannes von Prag. Die Wände sind mit Marmor, Edelsteinen und Fresken kostbar ausgestattet. Wir hielten in der Kapelle eine kurze Andacht.

Anschließend erwartete uns der Bus für die Heimfahrt. Ein sonniger Tag voller schöner Erlebnisse!

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.maria-friedenskoenigin.de](http://www.maria-friedenskoenigin.de); E-Mail: [info@maria-friedenskoenigin.de](mailto:info@maria-friedenskoenigin.de).

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde

#### Margarethenkirche Kirchberg

##### Donnerstag, 07.10.

09.00 Uhr Mutti-Kind-Kreis

##### Freitag, 08.10.

15.30 Uhr Bibelstunde, Goethestr. 7

19.30 Uhr Bibelarbeitskreis

##### Sonntag, 10.10., 18. So. n. Trin.

09.00 Uhr Gottesdienst

##### Montag, 11.10.

19.30 Uhr Kirchenchor

##### Dienstag, 12.10.

09.45 Uhr Andacht

##### Mittwoch, 13.10.

19.00 Uhr Junge Gemeinde

19.30 Uhr Posaunenchor

##### Freitag, 15.10.

19.30 Uhr Bibelarbeitskreis

##### Sonntag, 17.10., 19. So. n. Trin.

09.00 Uhr Gottesdienst; Kirchtaxi Cunersdorf

##### Montag, 18.10.

19.30 Uhr Kirchenchor

##### Dienstag, 19.10.

keine Andacht

##### Mittwoch, 20.10.

19.00 Uhr Junge Gemeinde

19.30 Uhr Posaunenchor

### St. Katharinen Burkersdorf

##### Donnerstag, 07.10.

19.45 Uhr Bibelstunde

##### Sonntag, 10.10., Kirchweih

13.30 Uhr Kirchweihfestgottesdienst  
anschließend Gemeindenachmittag mit Kaffee und Kuchen, Spiel und Basterei und mancher Überraschung

16.00 Uhr Puppentheater mit Detlef Plath:

„Die hüpfende Prinzessin“

19.30 Uhr Kirchweihkonzert mit barocken Werken mit Anne Schaab/Dresden – Sopran und Johannes Wohlrab/Dresden – Bariton

##### Donnerstag, 14.10.

19.45 Uhr Bibelstunde

**Telefonseelsorge der Ökumenischen Kirchen** ist täglich in der Zeit von 16.00 Uhr bis 24.00 Uhr unter der Rufnummer 0800/111 0 111 oder 0800/111 0 222 (zum Nulltarif) erreichbar.

Das **Kirchentaxi** fährt jeweils 15 min. vor Gottesdienstbeginn ab der Goethestr. 3/5/7. Wir holen Sie auch gern von Ihrer Wohnung zum Gottesdienst mit dem PKW ab, wo dies aus gesundheitlichen Gründen erforderlich ist, wenn Sie uns bis



mittwochs vorher Ihren Wunsch mitteilen (Tel. Pfarramt 7176). Außerdem fährt an den extra benannten Gottesdiensten ein **Kirchentaxi** durch **Cunersdorf** und nimmt die Gottesdienstbesucher mit nach Kirchberg. Nähere Informationen dazu finden Sie auch in unserem Kirchenblatt.

## **Evang.-methodistische Kirche Kirchberg, Altmarkt 11**

**Sonntag, den 10.10.2004**

08.45 Uhr Gottesdienst mit Lutz Rochlitzer

**Sonntag, den 17.10.2004**

08.45 Uhr Gottesdienst

### **Regelmäßige Veranstaltungen:**

#### **jeden Montag**

19.00 Uhr Bibelkreis für Einsteiger

#### **jeden Dienstag**

19.00 Uhr Blau-Kreuz-Gruppe

#### **jeden Mittwoch**

19.00 Uhr Bibelstunde

#### **jeden Donnerstag**

19.00 Uhr Patientenandacht im Krankenhaus

19.45 Uhr Bibelstunde in Burkersdorf

## **Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde**

**Kirchberg, Brüdergemeinde, Bahnhofstr. 8**

**Mittwoch, 06.10.**

19.00 Uhr Bibelbetrachtung Apostelgeschichte  
Gebetsgemeinschaft

**Samstag, 09.10.**

19.00 Uhr Jugendstunde

**Sonntag, 10.10.**

10.15 Uhr Verkündigung der frohen Botschaft

10.15 Uhr Fröhliche Kinderstunde

**Mittwoch, 13.10.**

19.00 Uhr Bibelbetrachtung Apostelgeschichte  
Gebetsgemeinschaft

**Samstag, 16.10.**

19.00 Uhr Jugendstunde

**Sonntag, 17.10.**

10.15 Uhr Verkündigung der frohen Botschaft

10.15 Uhr Fröhliche Kinderstunde

**Infos auch unter: [www.efg-kirchberg.de](http://www.efg-kirchberg.de)**

Missionswerk Werner Heukelbach, 51702 Bergneustadt  
Schriftenlager Neue Bundesländer, Kirchberg,  
Bahnhofstr. 8

### **Schriftenmission:**

dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr und samstags von 9.30 bis 12.00 Uhr haben wir für Sie unser Bücherlager geöffnet. Sie können völlig kostenlos zu aktuellen Lebensfragen Schriften, Kleinschriften usw. erhalten. Besonders sind unsere 20 verschiedenen Kinderbilderbücher zu empfehlen. Kommen Sie einfach vorbei!

### Telefonmission:

Rund um die Uhr können Sie unter der bundesweiten Rufnummer 0180 5647746\* eine 3-Minuten - Kurzpredigt zu wegweisenden Themen hören. Jeden Freitag ein neues Thema. (\*12 Ct/Minute)

### Radiomission:

RTL Radio Luxemburg:

Montag - Freitag: 05.00 Uhr, 19.45 Uhr

Samstag: 05.00 Uhr, 05.45 Uhr, 19.00 Uhr

Sonntag: 06.00 Uhr, 07.15 Uhr, 19.45 Uhr  
über Mittelwelle 1.440 kHz

### Sendungen über „Die Stimme Russlands“:

Täglich außer mittwochs um 20.43 Uhr  
über Mittelwelle 1386 kHz, 1323 kHz, 1215 kHz sowie auf verschiedenen Frequenzen der Kurzwellenbänder 49 m, 41 m, 31 m, 25 m, 19 m. Fordern Sie direkt kostenlos das Programm beim Missionswerk an.

### **Liebe Radio-Hörer des Missionswerkes Werner Heukelbach!**

Ab sofort, könnt ihr nach MEZ morgens 6 Uhr und abends 18 Uhr unsere Rundfunksendungen in deutscher Sprache über Internet hören: [www.bbntadio.org/german](http://www.bbntadio.org/german). Die Ausstrahlung ist von Nordamerika aus.

## **Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde**

**Wolfersgrün, Brüdergemeinde, Dorfstraße 24**

**Mittwoch, 06.10.**

19.30 Uhr Bibelbetrachtung, Gebetsgemeinschaft

**Sonntag, 10.10.**

10.00 Uhr Verkündigung der frohen Botschaft

10.00 Uhr Fröhliche Kinderstunde

**Mittwoch, 13.10.**

19.30 Uhr Bibelbetrachtung, Gebetsgemeinschaft

**Sonntag, 17.10.**

10.00 Uhr Verkündigung der frohen Botschaft

10.00 Uhr Fröhliche Kinderstunde

## **Landeskirchliche Gemeinschaft**

**Kirchberg, Bahnhofstraße 16**

**Sonntag**

14.00 Uhr Gottesdienst

**Donnerstag**

19.30 Uhr Bibelstunde

## **Neuapostolische Kirche**

**Kirchberg, Altmarkt 7**

**Sonntag**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch**

19.30 Uhr Gottesdienst